

تحریف قرآن کریم هرگز نمی‌توانید!

علیرضا معاف

«به امت عربی به طور خاص و به جهان اسلام به طور عام... سلام بر شما و رحمت خدای قادر بر همه چیز... اشتیاق به ایمان خالص، صلح درونی، آزادی روح حیات جاودان در ژرفای نفس بشری قرار دارد. ما به تکیه به خدای تنهای یگانه امید داریم که خوانندگان و شنوندگان، راه رسیدن به آن اشتیاق را از طریق «الفرقان الحق» بیابند...»

این بخشی از مقدمه کتابی است که خبر آن را از مدت‌ها پیش از گوشه و کنار می‌شنیدیم و در سایت‌های خبری می‌خواندیم. این خبر که بوی شکل‌گیری و طراحی توطئه‌ای جدید و خطرناک بر ضد اسلام و مسلمانان می‌داد این بود که در لس‌آنجلس (آمریکا) کتابی در حال تدوین و شکل‌گیری است که تحت عنوان «قرآن قرن ۲۱» معرفی شده است.

متأسفانه این خبر، شکل واقعی به خود گرفت و بالاخره کتاب مزبور، با چاپی نفیس و گرانتقیمت به نام «الفرقان الحق» در ۳۳۶ صفحه و ۷۷ سوره (۱) و به زبان هالی‌عربی و انگلیسی، توسط دو شرکت انتشاراتی آمریکایی چاپ و توزیع شد.

ماجرا از سال ۱۹۹۹ با انتشار سوره جعلی شبیه سوره‌های قرآن کریم در اینترنت آغاز و به اینجا ختم شد که کتاب مزبور به تقلید از شیوه و اسلوب قرآن کریم و با استفاده از کلمات و آیات آن و حتی با رسم الخط قرآنی عرضه شود. به نظر می‌رسد فراهم‌آوردن این کتاب هنوز در مرحله آزمایش هستند و شرایط فعلی را برای ورود گسترده و توزیع بی‌محابای آن در کشورهای اسلامی مناسب نمی‌بینند. اما در کتابخانه‌های بزرگ و مشهور دنیای عرب، باشگاه‌های تفریحی و ورزشی، مراکز آموزشی و فنی و در بعضی از کشورهای عربی - از جمله کویت - و البته در سطح مدارس خارجی که دانش‌آموزان مسلمان کشور میزبان در آن تحصیل می‌کنند، به شکل گسترده‌ای تبلیغ و توزیع شده است.

انتخاب اسم «الفرقان الحق» خود بهترین دلیل بر سوء نیت و پلیدی طراحان و نویسندگان آن دارد؛ زیرا می‌دانیم

۲۸۸۹

که فرقان یکی از نام های قرآن است و اضافه کردن صفت «الحق» به فرقان و اطلاق آن به دست نوشته های ناپاک خویش بدان معنی است که قرآن مسلمانان - معاذالله - فرقان باطل است و فرقان حق چیزی است که اینان ارائه کرده اند.

چیزی که توجه همگان را جلب می کند کیفیت ذکر خدا و آغاز کردن با نام اوست که براساس معارف مسیحی چنین آمده است: «بسم الاب الکلمه الروح الاله الواحد الوحد...» پوچی جملات این به اصطلاح قرآن که از ناحیه خدایان صهیونیست مؤلف مسیحی به وی وحی شده است، آن قدر واضح و گویا است که به هیچ توضیحی نیاز ندارد. هر خواننده ای حتی با سطح متوسط از معلومات، با دیدن آیات (!) آن پی می برد که چگونه تلاش کرده اند از زبان خدای متعال و در قالب وحی و به شیوه قرآن - البته به گمان عمل ناقص و زعم باطل خود - نه تنها فروع که حتی اصول دین مبین اسلام را دچار تحریف و دگرگونی می کنند.

نویسنده کتاب

در بعضی از این نوشته ها، این کتاب بی ارزش را تألیف دو نفر به نام های «الصفی» و «المهدی» دانسته اند. اما در مقدمه آن که به امضای این دو نفر نوشته شده است، خود را به عنوان اعضای هیأت امنای ناظر بر تدوین تهیه و انتشار، معرفی کرده اند. بعضی از محققان عرب به نقل از پایگاه اینترنتی...، که به تبلیغ و فروش این کتاب پرداخته است، نویسنده آن را فردی به نام دکتر «انیس شاروش» معرفی می کند. نویسندگان دیگر، دکتر انیس شاروش را همان المهدی می شناسند که کتاب را به انگلیسی برگردان کرده است. اما از «الصفی» که نخستین نام امضاکننده مقدمه است، چندان خبری در دسترس نیست. جالب این است که «ولید رباح» رئیس تحریریه نشریه صوت العربیه که در آمریکا منتشر می شود، امضای مقدمه کتاب را چنین می نویسد: ... به الصفی وحی شده است ... المهدی آن را ترجمه کرده است.

بنابراین احتمال می رود که نسخه ای که او ملاحظه کرده جزو نسخه های نخست کتاب مزبور باشد که چنین امضا شده و بعدها در اصلاح یا تجدیدنظر و یا به خاطر هراس جدی از واکنش مسلمانان و حتی غیرمسلمانان، به عنوان ناظران بر تدوین تهیه و انتشار امضا شده باشد. به نظر می رسد که «الصفی» به معنای برگزیده، نام یک

شخصیت فرضی است که تنها برای رد گم کردن و در عین حال جنبه قداست دادن به کتاب باشد، دیگر این که «المهدی» نیز شخصی واقعی و همان دکتر انیس شاروش باشد که هم نویسنده متن عربی و هم مترجم آن به انگلیسی باشد.

نکته ای که دخالت دکتر انیس شاروش را تأیید می کند و نشان می دهد که او همان «المهدی» است، مطلبی است که در پایگاه اینترنتی usinfo به صراحت او را مترجم کتاب معرفی می کند و به نقل نظرات او و اهداف این کار می پردازد.

سایت islam in focuse که احتمالاً متعلق به خود اوست، نیز می نویسد: وی سه سال قبل به همراه همسرش، کتاب الفرقان الحق را از عربی به انگلیسی برگرداند. همان چیزی که امروز به نام the true furqan شناخته می شود.

حال، مدت هاست که این فرد در رسانه های گوناگون به تبلیغ «الفرقان الحق» و برپایی کنفرانس های مختلف به ترویج آن می پردازد و از مسلمانان می خواهد که بدان اعتماد کنند و آن را جایگزین قرآن کریم نمایند. دکتر انیس شاروش در فلسطین به دنیا آمد و پدرش توسط ارتش یهود کشته شد، او ابتدا در اردن و سپس در کشورهای عربی به تحصیل و در عین حال، فعالیت تبشیری پرداخت و برای تبلیغ مسیحیت به ۷۶ کشور در سراسر دنیا سفر کرد. از سال ۱۹۹۵ در نیوزلند، انگلیس و پرتغال به سر برد.

پیش از آن نیز در سرزمین های اشغالی در خدمت یهودیان بود و به آنان در کنشت اورشلیم Jerusalem Baptist خدمت کرد. وی در دهه ۸۰ کتابی تحت عنوان: islam reveled a christlan arabics view of islam منتشر کرد و در آن، اسلام را دارای ایده های نادرست و روح خشونت دانست، از جمله این که از هر ۵ قتل که در جهان اتفاق می افتد، یک نفر به خاطر دیدگاه های اسلامی کشته می شود.

دهمین کتاب وی در آگوست ۲۰۰۴ با عنوان «اسلام، خطر یا چالش» منتشر شد، او اسلام را دین رعب و خشونت خوانده که به جنگ و خونریزی دعوت می کند و اضافه کرده است که منشأ همه این دیدگاه ها اسلام است. به خاطر همین اعتقاد، به مسلمانان سفارش کرده است که قرآن دروغینش را جایگزین قرآن رایج بین خویش

کنند.

دکتر انیس شاروش ابتدا چهارده سوره جعل و در پایگاه اینترنتی AMRICAONLINE.COM منتشر کرد سپس بعد از یکسال، کتابی کامل با نام «الفرقان الحق» شامل ۷۷ سوره جعلی تألیف و در دسترس همگان گذارد. او در کنفرانسی که ۲ روز بعد از حادثه ۱۱ سپتامبر در دانشگاه هوستن برگزار کرد به دولت آمریکا پیشنهاد کرد که برای جلوگیری از نفوذ تروریسم همه مسلمانان را از آمریکا اخراج کند و اضافه کرد که باید همگی مسلمانان را به خاورمیانه منتقل و سپس با بمب اتم همه منطقه را نابود کرد. این سخنرانی موجب شد که رئیس دانشگاه مزبور، در روزنامه وابسته به دانشگاه از سخنان او اظهار تأسف و معذرت خواهی کند.

ریشه‌یابی

پیش از آن که به جزئیات بیشتر و تحلیلی جامع تر از این توطئه ناشیانه پردازیم لازم است این نکته بیان شود که قرآن در جای جای خود، به افشای انواع این توطئه‌ها و شیوه‌ها پرداخته است. اما در این میان، عمده‌ترین و آخرین راه حل مخالفان را ابتدا کشتار، جنگ، ترور و سپس تحریف حقایق می‌شمارد.

جالب است که قرآن کریم این ۲ شیوه، یعنی کشتار و تحریف را پیش از همه به بنی اسرائیل نسبت می‌دهد. چنانکه گویی اینان حرفه‌ای‌ترین و کارآزموده‌ترین دشمنان در این نوع ستیزه‌جویی‌ها بوده‌اند.

شیوه خطرناک تری را که قرآن بدان توجه می‌دهد و پرده از آن برمی‌دارد، موضوع تحریف، واژگون کردن حقایق و آمیختن حق و باطل است. شیوه‌ای که دین خدا و حقایق ربانی چنان با باطل و اهوای شیطانی درهم آمیخت که دیگر جز پوسته‌ای از دین حقیقی باقی نمی‌ماند و در نتیجه، خدای متعال برای هدایت مردم، از نو رسولی جدید و آیینی جدید به سوی مردم روانه می‌کرد.

– یا ایها الرسول لایحزنک الذین یسارعون فی الکفر من الذین قالوا آمنا بأفواهم و لم تؤمن قلوبهم و من الذین

هادول سماعون للکذب سماعون لقوم آخرین لم یأتوک یحرفون الکلم من بعد مواضعه... (مانده ۴۱/)

یعنی: ای پیامبر تو را غمگین نکند - رفتار - آنان که به سوی کفر می‌شتابند و گروهی که به زبان گفتند ایمان

آوردیم ولی دل‌هایشان ایمان نیاورده است و همین‌طور یهودیان که سخن دروغ و سخن کسانی که نزد تو